

이정민

mimi.jm.lee@gmail.com | +82 10 7118 7752 | 강남구 역삼동 728-21

PROFESSIONAL SUMMARY

11년간 글로벌 클라이언트 및 파트너들과 마케팅 업무를 수행하며 서류, 이메일, 피피티, 크리에이티브 등 다양한 자료들을 한영/영한으로 번역해 왔습니다. 최근에 번역 프리랜싱을 시작하며 현재 웹소설과 웹툰 번역을 진행하고 있습니다. 앞으로도 함께 다양한 번역 작업들을 진행해볼 수 있는 기회가 생긴다면 감사하겠습니다!

WORK HISTORY

프리랜서 번역. 서울, 대한민국

프리랜서 | 1/2021 - 현재

- 보이스루 - 한영 웹소설, 영상, 기사, 인터뷰 번역
- 엠이엔터테인먼트 - 한영 웹소설, 웹툰 번역

Netflix. 서울, 대한민국

파트너 마케팅 | 10/2018 - 06/2020

- 한영/영한 피피티, 발표자료 및 이메일 번역
- 한영/영한 회의, 워크샵, 발표물 등 통역
- 한국, 태국 및 필리핀 시장 제휴마케팅 메인 POC/담당
- 제휴사 - 한국: LGU+, 신한카드, 디라이브, LG헬로비전 / 태국: AIS, True, Krungsri / 필리핀: PLDT/Smart, Globe / 3국가 통합: 삼성전자 & LG전자

MRM//McCann Shanghai. 상해, 중국

Account Director | 03/2018 - 10/2018 (total 11/2016 - 10/2018)

- 한영/영한 스토리보드, 스크립트 번역
- 한영/영한 피피티, 발표자료, 이메일 및 서류 번역
- 한영/영한 회의, 워크샵, 발표물 등 통역
- 한국 - 글로벌 기획팀 팀장 - 기존 광고주 대응 및 업셀링, 신규 광고주 유입 및 팀 확장 (연 팀 수익 150억)
- 중국 - 아시아 지역 기획팀 팀장: 기존 광고주 대응 및 업셀링, 신규 광고주 유입 및 팀 확장

Iris Worldwide. 서울, 대한민국

차장 | 11/2014 - 10/2016

- 한영/영한 스토리보드, 스크립트 번역
- 한영/영한 피피티, 발표자료, 이메일 및 서류 번역
- 한영/영한 회의, 워크샵, 발표물 등 통역
- 담당 광고주 - Guinness, Johnnie Walker, Phillips 및 삼성전자

McCann Erickson. 싱가포르, 싱가포르

Account Manager | 03/2012 - 09/2014

- 한영/영한 스토리보드, 스크립트 번역

SKILLS

- 영어 및 한국어 동시 능통, 기본적인 중국어 및 태국어
- 우수한 커뮤니케이션, 협상 및 발표 능력 보유
- 뛰어난 내/외부 cross-functional 협력 능력 보유
- 전략적인 사고 방식으로 원활한 문제 해결 능력 보유
- 열정적 및 도전적인 성향

EDUCATION

Bond University

골드코스트, 호주, 04/2012

Bachelor of Communications:

Advertising

- First in Class Award for Public Speaking: Presentation Skills for Leaders
- The Mandy Grenby Academic Achievement Award for Public Speaking

Prem Tinsulanonda International School

치앙마이, 태국
05/2009

International Baccalaureate (IB) Diploma

- 한영/영한 피피티, 발표자료, 이메일 및 서류 번역
- 한영/영한 회의, 워크샵, 발표물 등 통역
- 아시아 지역 광고주 담당 -L'Oreal Paris, Maybelline New York, Vichy, J&J Vision Care, Ferrero & Line Plus

Proximity Shop // BBDO. 싱가포르, 싱가포르

Account Executive | 08/2010 - 03/2012

- 한영/영한 스토리보드, 스크립트 번역
- 한영/영한 회의, 워크샵, 발표물 등 통역
- 한영/영한 피피티, 발표자료, 이메일 및 서류 번역
- 담당 광고주 - Bausch & Lomb, Maxis, Singtel 및 J&J

ACHIEVEMENTS

- Effie Awards Bronze - 구워구워 치즈, 서울우유
- Cannes Gold Lion award - L'Oreal Paris Revitalift X3 OOH
- L'Oreal Internal Best Digital Campaign Award SEA - Maybelline Vex the Rocket
- Curiosity Award - McCann EPICC Values Award 2013